

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ

της 23ης Δεκεμβρίου 2002

για την αναδιανομή των μη διατεθέντων πόρων καθώς και των επιδοτήσεων επιτοκίου για τις οποίες δεν είχαν αναληφθεί υποχρεώσεις από το Όγδοο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ)

(2003/150/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ,

Έχοντας υπόψη:

την Τέταρτη Σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ, η οποία υπογράφηκε στο Λομέ, στις 15 Δεκεμβρίου 1989, και τροποποιήθηκε από τη συμφωνία, η οποία υπογράφηκε στο Μαυρίκιο, στις 4 Νοεμβρίου 1995, και ιδίως το άρθρο 195 στοιχείο β), το άρθρο 219 παράγραφος 2 στοιχείο δ), το άρθρο 245 παράγραφος 2, το άρθρο 257 και το άρθρο 282 παράγραφος 5,

τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού, στις 23 Ιουνίου 2000,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση αριθ. 1/2000, της 27ης Ιουλίου 2000 ⁽¹⁾, το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ θέσπισε μεταβατικά μέτρα για την περίοδο από τις 2 Αυγούστου 2000 έως την έναρξη ισχύος της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που προβλέπουν την αναδρομική εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης, καθώς και τη συνέχιση της εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της Τέταρτης Σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ, όπως αναθεωρήθηκε από τη συμφωνία, η οποία υπογράφηκε στο Μαυρίκιο, στις 4 Νοεμβρίου 1995. Το άρθρο 2 αυτής της απόφασης αναφέρει ότι διατάξεις της Τέταρτης Σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ, σχετικά με τις αρμοδιότητες του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ για τη λήψη απόφασης όσον αφορά την αναδιανομή των μη διατεθέντων πόρων του 6ου, 7ου και 8ου ΕΤΑ, εξακολουθούν να εφαρμόζονται. Η απόφαση αριθ. 1/2000 παρατάθηκε με την απόφαση αριθ. 1/2002 του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 31ης Μαΐου 2002 ⁽²⁾.
- (2) Με τις αποφάσεις αριθ. 1/1999, της 8ης Δεκεμβρίου 1999 ⁽³⁾ και αριθ. 2/2001, της 20ής Δεκεμβρίου 2001 ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ χορήγησε πόρους για μηχανισμούς ελάφρυνσης του χρέους υπέρ των υπερχρεωμένων χωρών ΑΚΕ για το συνολικό ποσό των 1 060 εκατομμυρίων ευρώ. Για να εξασφαλισθεί η πλήρης εφαρμογή της υποχρέωσης που ανέλαβε η Κοινότητα μέσω της πρωτοβου-

λίας που ανελήφθη το 1999 και αναπτύχθηκε το 2001, είναι αναγκαίο να χορηγηθούν συμπληρωματικοί πόροι στο μηχανισμό μείωσης του χρέους.

- (3) Για να εξασφαλισθεί ότι η Κοινότητα θα εξακολουθήσει να συμβάλλει στις προσπάθειες για την πρόληψη και τη ρύθμιση των συγκρούσεων και την παγιοποίηση της ειρήνης, είναι σκόπιμο να χορηγηθούν συμπληρωματικοί πόροι για το σκοπό αυτό.
- (4) Για να εξασφαλισθεί η συνέχιση των ενεργειών με κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου, θα πρέπει να διατεθούν τα αναγκαία κεφάλαια για να καλύψουν τις χρηματοδοτικές ανάγκες έως την έναρξη ισχύος του 9ου ΕΤΑ.
- (5) Για να εξασφαλισθεί η συνέχιση των δραστηριοτήτων του Κέντρου για την Ανάπτυξη των Επιχειρήσεων (ΚΑΕ) και του Τεχνικού Κέντρου Γεωργικής και Αγροτικής Συνεργασίας (ΚΑΓ), θα πρέπει να διατεθούν τα αναγκαία κεφάλαια για να καλύψουν τις χρηματοδοτικές ανάγκες για το οικονομικό έτος 2003.
- (6) Για να συνεχισθεί η εφαρμογή της περιφερειακής συνεργασίας σε περιφέρειες που έχουν ανεπαρκείς πόρους από το 6ο, 7ο και 8ο ΕΤΑ, θα πρέπει να διατεθούν τα αναγκαία κεφάλαια για να καλύψουν τις χρηματοδοτικές ανάγκες έως την έναρξη ισχύος του 9ου ΕΤΑ.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ελάφρυνση του χρέους

Ποσό 125 εκατομμυρίων ευρώ λαμβάνεται από τις επιδοτήσεις επιτοκίου για τις οποίες δεν είχαν αναληφθεί υποχρεώσεις από το 8ο ΕΤΑ για την ελάφρυνση του χρέους υπέρ των χωρών ΑΚΕ, οι οποίες είναι επιλέξιμες δυνάμει της πρωτοβουλίας υπέρ των υπερχρεωμένων χωρών, σύμφωνα με το άρθρο 66 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 46, και ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 150 της 8.6.2002, σ. 55.

⁽³⁾ ΕΕ L 103 της 28.4.2000, σ. 73.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 56 της 27.2.2002, σ. 19.

Άρθρο 2**Πρόληψη και ρύθμιση των συγκρούσεων και παγιοποίηση της ειρήνης**

Ποσό 25 εκατομμυρίων ευρώ λαμβάνεται από τις επιδοτήσεις επιτοκίου για τις οποίες δεν είχαν αναληφθεί υποχρεώσεις από το 8ο ΕΤΑ για δράσεις όσον αφορά την πρόληψη και τη ρύθμιση των συγκρούσεων και την παγιοποίηση της ειρήνης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ.

Άρθρο 3**Ενέργειες με κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου**

1. Ποσό 50 εκατομμυρίων ευρώ λαμβάνεται από τις επιδοτήσεις επιτοκίου για τις οποίες δεν είχαν αναληφθεί υποχρεώσεις από το 8ο ΕΤΑ για ενέργειες με κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου.

2. Μετά την έναρξη ισχύος του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, κάθε ενδεχόμενο υπόλοιπο για το οποίο δεν έχουν αναληφθεί υποχρεώσεις από τις επιχορηγήσεις για ενέργειες με κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου, που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μεταφέρονται στις επιχορηγήσεις για την εντός ΑΚΕ συνεργασία από το 9ο ΕΤΑ.

3. Έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, η επιστροφή των δανείων που χρηματοδοτούνται από τις επιχορηγήσεις για τις ενέργειες με κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου, που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και η επιστροφή των δανείων, που χρηματοδοτούνται από τις επιχορηγήσεις για τις ενέργειες με κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου, που προβλέπονται από την απόφαση αριθ. 2/2000 του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 15ης Δεκεμβρίου 2000⁽¹⁾, προστίθενται στο γενικό απόθεμα (μη διατεθέντες πόροι) του 8ου ΕΤΑ. Μετά από αυτή την ημερομηνία, οι επιστροφές αυτών των δανείων προστίθενται στο κονδύλι για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 στοιχείο α) του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου.

Άρθρο 4**ΚΑΕ/ΚΓΑ**

1. Από τους μη διατεθέντες πόρους του 8ου ΕΤΑ (γενικό απόθεμα), λαμβάνεται ως προκαταβολή από το 9ο ΕΤΑ:

- ανώτατο ποσό 15,2 εκατομμυρίων ευρώ για να χρηματοδοτηθεί ο προϋπολογισμός του ΚΑΕ το 2003,
- ανώτατο ποσό 14 εκατομμυρίων ευρώ για να χρηματοδοτηθεί ο προϋπολογισμός του ΚΑΓ το 2003.

2. Μετά την έναρξη ισχύος του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, κάθε ενδεχόμενο υπόλοιπο για το οποίο δεν έχουν αναληφθεί υποχρεώσεις από τις επιχορηγήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μεταφέρεται στις επιχορηγήσεις για την εντός ΑΚΕ συνεργασία από το 9ο ΕΤΑ.

3. Μόνο τα ποσά για τα οποία έχουν αναληφθεί πραγματικά υποχρεώσεις θεωρούνται ως προκαταβολή από το 9ο ΕΤΑ.

Άρθρο 5**Περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση**

1. Ποσό 25 εκατομμυρίων ευρώ λαμβάνεται από τους μη διατεθέντες πόρους του 8ου ΕΤΑ (γενικό απόθεμα), ως προκαταβολή από το κονδύλι του 9ου ΕΤΑ για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση, όπως προσδιορίζεται στο άρθρο 3 στοιχείο β) του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ.

2. Μετά την έναρξη ισχύος του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, κάθε ενδεχόμενο υπόλοιπο των επιχορηγήσεων για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μεταφέρεται στις επιχορηγήσεις για την εντός ΑΚΕ συνεργασία από το 9ο ΕΤΑ.

3. Μόνο τα ποσά για τα οποία έχουν αναληφθεί πραγματικά υποχρεώσεις θεωρούνται ως προκαταβολή από το 9ο ΕΤΑ.

Άρθρο 6**Αναγκαία μέτρα**

Ο κύριος διατάκτης του ΕΤΑ υποχρεούται να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 7**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2002.

Ο πρόεδρος της Επιτροπής Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΚ,
κατ' εντολή, για το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ

Poul Skytte CHRISTOFFERSEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 17 της 19.1.2001, σ. 20.